

MADE IN
EUROPE



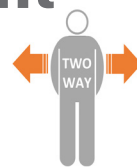
Vores produkter og
råvarer er produceret i
Europa

Vælg kvalitet, spar
penge og skån miljøet.

(DK) Brugervejledning

23_20221209_DK

One Time & One Time Lift



MC 001-1400



MC 001-1410



MC 001-1420



Forordning MDR 2017/745 for medicinsk udstyr klasse 1



ISO 12 31 03 21

The Original Nordic
Human Handling Concept



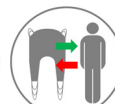
Developed &
Manufactured by:



master-care.dk



MC 001-1420



Varenr.

MC 001-1400
MC 001-1410
MC 001-1420

HMI nr.

80422
81887
103108

Navn - Størrelse

One Time Vendelagen
One Time Madrascover
One Time Lift

UDI-DI/GTIN

5744001970447
5744001970454
5744001970461



Tak for at du har valgt et produkt fra master care A/S.

Vi anbefaler, at følgende brugervejledning læses grundigt, inden produktet /produkterne tages i brug.

Informationer i denne vejledning gælder for viste produkter forudsat, at der ikke er lavet specialtilpasninger eller modifikationer samt at produkterne bruges på den i brugervejledningen anbefalede måde. Foretager kunden ændringer, reparationer eller bruges produktet i andre kombinationer end hvad master care A/S anbefaler, bortfalder CE-mærkningen og hermed også garantien på produktet fra master care A/S.

Ved tvivl kontakt master care A/S.

MDR (EU) 2017/745:

Produkter i denne brugervejledning lever op til standarderne i Forordningen for medicinsk udstyr MDR (EU) 2017/745 for klasse 1 udstyr og er CE-godkendt herefter.

Erklærede formål for produktet:

One Time Cover og One Time Vendelagen:

Produktet er et Single Patient Use vendesystem, der nedsætter friktionen mellem bruger og madras for at gøre det let for hjælper og skånsomt for bruger at foretage vendinger.

One Time Vendelagen skal altid bruges i kombination med et One Time Cover eller madras cover fra master care a/s.

One Time Lift:

Produktet er et kombineret Single Patient Use liftstykke og vendesystem, der nedsætter friktionen mellem bruger og madras for at gøre det let for hjælper og skånsomt for bruger at foretage vendinger.

Produktet skal altid bruges i kombination med et One Time Cover eller madras cover fra master care a/s.

Bør ikke anvendes, hvis produktet er blevet vådt, da dette kan forringe brudstyrken.

Advarsel:

Grundet produktionsmetoden på materiale bør dette ikke vaskes eller udsættes for store mængder væske, da dette nedsætter produktets brudstyrke.

Garanti:

master care A/S yder 2 års garanti på materiale- og produktionsfejl, hvis produktet har været anvendt korrekt.

Anvendelse af produktet:

Produkterne er især velegnede, hvor der er stor risiko for infektion eller hvor der er hurtig udskiftning i patientgruppen.

Risikovurdering:

Forud for brug bør der laves en risiko- og funktionsvurdering for den aktuelle bruger således, at forflytningen foregår ergonomisk og lovmæssigt forsvarligt.

Kendskab til produktet/forflytning:

Det er vigtigt, at brugere/hjælpere af produkterne har modtaget instruktion i brug af produkterne og har læst brugervejledningen grundigt. master care A/S yder undervisning i brug af produkterne og på vores hjemmeside kan findes vejledninger i brug på langt de fleste produkter.

Levetid:

Produktet er et Single Patient Use (SPU) produkt og bør kun benyttes til den samme patient/bruger. Produktet tåler at blive fugtigt og let afvaskning, men tåler ikke maskinvask.

Ved forurening skal bruger/hjælper vurdere, hvornår produktet bør kasseres.

Produkter, der ikke længere yder tilstrækkelig friktionsnedsættelse til en sundhedsmæssigt forsvarlig forflytning for både hjælper og bruger, bør kasseres. Produkter bør jævnligt efterses, og hvis defekte syninger eller brudte overflader findes, bør produktet kasseres.

Utilsigtede hændelser og skader ved fejlbrug:

Utilsigtede hændelser bør til en hver tid indberettes til rette nationale kompetente myndighed samt til master care A/S eller dennes distributør.

master care a/s påtager sig intet ansvar for person- eller produktskader, hvis produktet er brugt i strid med det af fabrikanten anførte formål /brug.



Brugervejledning - One Time & One Time Lift

Indholdsfortegnelse

Montering af One Time madrascover og vendelagen		side 2
Manuel vending i seng (2 hjælpere)		side 2
Vending i seng med lift (1-2 hjælpere)		side 2
Op at sidde på sengekant		side 3
Op at sidde i seng		side 3
Forflytning med lift KUN med One Time Lift		side 3
Liftning til kørestol KUN med One Time Lift		side 4
Tekniske specifikationer		side 6



Brugervejledning - One Time & One Time Lift

Montering af One Time madrascover og vendelagen:



1. Placér madrascover One Time med labelen ved hovedet og fold stræklagnet ned omkring madrassens 4 hjørner.



2. Madrascover One Time ligger stramt omkring madrassens 4 hjørner.



3. Placér One Time vendelagen oven på madrascover.

Manuel vending i seng (2 hjælpere):



4. Bøj brugerens ben. Før brugers hånd til modsat skulder. Skub hovedpude til den side brugeren skal vendes til.



5. En hjælper trækker brugeren mod sig ved at trække i vendelagnet, mens en anden hjælper skubber brugeren let om på siden.



6. Hvis bruger ikke er kommet helt om, kan hjælperen med vendelagnet skubbe brugeren helt om i sideleje.

Vending i seng med lift (1-2 hjælpere):



7. Kryds brugers ben og flyt hovedpude til den side, bruger skal vendes til. Monter vendelagnets stropper på lift.



8. Hæv brugeren let. Hjælperen skubber bruger bagud i sengen. Brug Master Comfort Mavekile for at skabe større tryk under vending.



9. Hæv lift. Bruger vendes om i sideleje.

Brugervejledning - One Time & One Time Lift

Op at sidde på sengekant:



10. Bruger aktiverer sengens knæ-knæk.



11. Bruger eleverer sengens hovedgærde.



12. Bruger kan nu rotere på siddefladerne samt glide ben ud over sengekant ved hjælp af coverets glidefelt.

Op at sidde i seng:



13. Sørg for at brugerens hofte er placeret ved sengens hofteknæk. Hjælper eleverer sengens knæ-knæk.



14. Hjælper eleverer hovedgærdet. Bruger kan benytte satinets glideevne til at tilpasse bækkenets placering. For ændring af ryggens placering flyttes i tværgående retning.

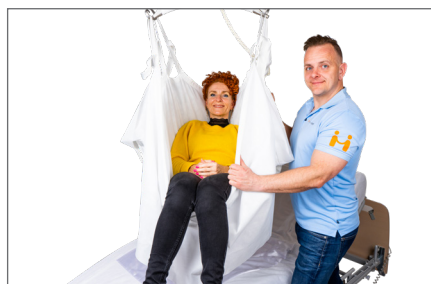
Forflytning med lift KUN med One Time Lift:



15. Sikker at bruger er placeret korrekt på One Time Lift samt i sengen ift. hofteknækket. Aktiver knæ-knæk og derefter hæves hovedgærdet.



16. Sæt topstropper og benstropper på liftåget – brug de inderste øverst og de yderste nederst.



17. Hæv liften, hvorefter brugeren kan liftes til fx kørestol.

Brugervejledning - One Time & One Time Lift

Liftning til kørestol KUN med One Time Lift:



18. Tilt kørestolen så sædet vipper bagud. Læg ryggen på kørestolen ned så brugeren kan komme godt tilbage i sædet. Placer evt. et stykke antiskrid på sædet.



19. Sæt topstropper og benstropper på liftåget – brug de inderste øverst og de yderste nederst. Lift brugeren til kørestolen.



20. Glat stoffet ud under brugeren. Fold One Time Lift ned langs brugeren, så overfladen er glat. Vendelagnet er nu behageligt foldet væk, men nemt at trække frem, hvis der er behov for liftning.

Produktkvalitet - Plejekvalitet - Livskvalitet



Brugervejledning - One Time & One Time Lift

Tekniske specifikationer

Materialer:

Polypropylen, Polyester

ISO klassificering:

ISO 10535:2006

Hjælpe midler – Personløftere til forflytning af personer med funktionsevnenedsættelse
gældende for MC 001-1420 One Time Lift

ADVARSLER



Efterlad aldrig bruger på produktet på sengekanten.



Efterlad aldrig produktet liggende på gulvet.



Sørg altid for, at brugeren ikke hænger fast i stropperne.



Efterlad aldrig en bruger liggende på produktet, mens dette er koblet på en lift. Eller med sænket sengehest.



Gældende for MC 001-1400:

Må ikke bruges som liftsejl – kan med fordel kombineres med lift til fx. vendinger i seng.



Gældende for MC 001-1420:

Produktet er godkendt til liftning ved brug af lifte med krog hæftning jf. ISO 10535:2006.



Sørg for, at alle relevante bremser er låst, inden forflytning foretages.



CE-mærkning:

Produkterne er godkendt i henhold til gældende forordning for CE-mærkning og lever op til Forordning MDR (EU) 2017/745 for Medicinsk Udstyr, klasse 1.

For mere information, videoer
Quick Guide mm.,
se www.master-care.dk

Varenummer - Navn:	Størrelse:	Antal håndtag:	Max. Brugervægt:
MC 001-1400 One Time Vendelagen	L 200 x B 150 cm	4	200 kg
MC 001-1410 One Time Madrascover	L 200 x B 80 cm	-	180 kg
MC 001-1420 One Time Lift	L 200 x B 150 cm	12	150 kg



Brugervægt:

Anbefalet max. brugervægt: 150 kg, 180 kg og 200 kg.



Eftersyn:

Produktet skal kontrolleres jævnlig og gerne inden hver brug. Kontroller, at der ikke er skader på stof, stropper, sømme mm. Har produktet høj friktion eller på anden vis er i stykker, skal produktet kasseres.



Vask:

Tåler ikke at blive vasket.



Overfladisk rengøring:

Dette produkt kan rengøres overfladisk med klud og sæbe.



Desinficering:

Dette produkt tåler overtørring med alkoholholdige desinficeringsblandinger mellem pH 5-9.



Brugervejledning:

Læs denne brugervejledning nøje inden ibrugtagning.



Bortskaffelse:

Sørg altid for at bortskaffe efter gældende regler.

Find os på:

